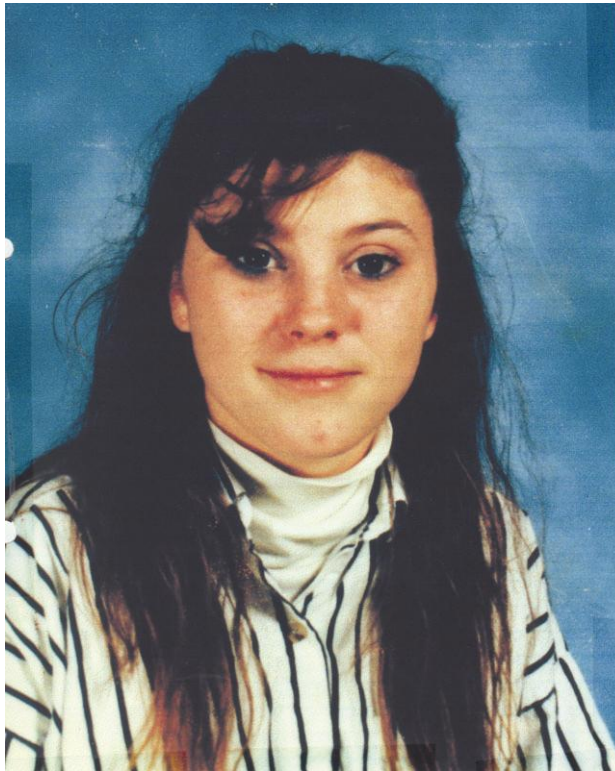




ONTARIO PROVINCIAL POLICE POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO



\$ 50,000 REWARD
RÉCOMPENSE DE 50 000 \$

The Government of the Province of Ontario is offering a reward in the amount of fifty thousand dollars (\$50,000) for information leading to the arrest and conviction of the person(s) responsible for the murder of Cindy Laura HALLIDAY, age 17 years.

On April 21st, 1992, Easter weekend, Cindy HALLIDAY was reported missing to police. Following a large-scale search, her skeletal remains were found on June 16th, 1992, in a reforestation area in Flos Township near ELMVALE, Ontario. The investigation indicates that Cindy HALLIDAY died in April or May of 1992, as a result of foul play.

She was a frequent hitchhiker, often travelling in the area between her home in WAVERLEY, to ELMVALE, MIDLAND and BARRIE, Ontario.

Any person having information regarding the person(s) responsible for the death of Cindy Laura HALLIDAY should communicate immediately with the Director of the Criminal Investigation Branch, Ontario Provincial Police at 1-888-310-1122 or (705) 329-6111, their nearest police authority, or Crime Stoppers.

This reward will be apportioned as deemed just by the Minister of Community Safety and Correctional Services for the Province of Ontario and the Commissioner of the Ontario Provincial Police.

Julian Fantino,
Commissioner.

777 Memorial Avenue,
Orillia, Ontario, Canada
L3V 7V3.
Date: April 12, 2006
Telephone: (705) 329-6950
Facsimile: (705) 329-6077

Le gouvernement de la province de l'Ontario offre une récompense de cinquante mille dollars (50 000 \$) pour des renseignements conduisant à l'arrestation et à la condamnation de la ou des personnes responsables du meurtre de Cindy Laura HALLIDAY, alors âgée de 17 ans.

Le 1^{er} avril 1992, durant la fin de semaine de Pâques, la disparition de Cindy HALLIDAY a été rapportée à la police. À la suite d'une recherche intensive, son cadavre a été découvert le 16 juin 1992 dans une zone de reboisement dans le canton de Flos, près de ELMVALE, en Ontario. L'enquête indique qu'elle est décédée en avril ou mai 1992 des suites d'un acte criminel.

Cindy HALLIDAY avait l'habitude de faire de l'auto-stop, souvent pour se déplacer dans la région entre son domicile, à WAVERLEY, et ELMVALE, MIDLAND ou BARRIE, en Ontario.

Il est demandé à quiconque en possession de renseignements sur la ou les personnes responsables de la mort de Cindy Laura HALLIDAY de communiquer immédiatement avec le directeur des enquêtes criminelles, Police provinciale de l'Ontario, au 1 888 310-1122 ou (705) 329-6111, avec le poste de police le plus proche ou avec Échec au crime.

Le partage de la récompense s'effectuera de la manière jugée équitable par le ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de la province de l'Ontario et la commissaire de la Police provinciale de l'Ontario.

Julian Fantino,
Commissaire

777, avenue Memorial
Orillia (Ontario) Canada
L3V 7V3
Date : le 12 avril 2006
Téléphone : (705) 329-6950
Télécopieur : (705) 329-6077